

Les étapes du module A

1) Description du ménage actuel

“Dans un 1er temps, nous allons énumérer toutes les personnes qui vivent dans ce ménage depuis au moins 6 mois ou qui ont l'intention d'y vivre au moins 6 mois. Commençons par le chef de ménage”

- *Enquêteur : Incrire, sous “liste” les individus cités, puis remplir le module A*

2) Enfants du chef de ménage résidant hors du ménage

“Nous allons maintenant énumérer les enfants du CM qui ne vivent pas ici :

- 1. celles et ceux qui vivent dans un autre ménage du Sénégal*
- 2. celles et ceux qui vivent à l'étranger*
- 3. celles et ceux qui sont décédés”.*

Pour les enfants décédés, pourriez-vous simplement m'indiquer l'année de leur décès et s'ils ont migré ?”

- *Enquêteur : Lister les individus dans le rabat puis remplir le module A*

3) Migrants conjoints

“Nous allons maintenant parler des conjoints des membres du ménage qui vivent à l'étranger”

- *Enquêteur : Lister les individus dans le rabat puis remplir le module A (Vérif. Rappel “CONJ.” dans le rabat)*

4) Autres migrants

“Pour finir, nous allons parler des parents du chef de ménage ou de son conjoint qui vivent à l'étranger”

- *Enquêteur : Lister les individus dans le rabat puis remplir le module A.*

IPDSR - UCAD - INED
Questionnaire ménage

Ces données resteront confidentielles et ne seront utilisées qu'à des fins d'études statistiques anonymes

Janvier-Février 2008

IE0216

IDENTIFIANT :

N° DR :

Communauté rurale ou commune d'arrondissement :

Région : DAKAR

Nom et prénom enquêteur : Numéro enquêteur : Date : 2008

Nom et prénom superviseur : Numéro superviseur : Date : 2008

Nom et prénom relecteur : Numéro relecteur : Date : 2008

Nom et prénom agent de saisie rapide : Numéro agent : Date : 2008

Nom et prénom agent de saisie : Numéro agent : Date : 2008

N° individu	Prénom	Date de naissance	Rappels
Q1. N° individu	Q2. Votre/son prénom, c'est ?	Q3. Vous/"Prénom" avez/a quel âge ? NSP : Vous êtes né(e) en quelle année ? <i>(Cf. équivalence si NSP)</i>	Q4. ETR, CONTACT CONJ
1	_____	année [][][][] [][] ans	ETR <input type="checkbox"/> CONTACT <input type="checkbox"/> CONJ <input type="checkbox"/>
2	_____	année [][][][] [][] ans	ETR <input type="checkbox"/> CONTACT <input type="checkbox"/> CONJ <input type="checkbox"/>
3	_____	année [][][][] [][] ans	ETR <input type="checkbox"/> CONTACT <input type="checkbox"/> CONJ <input type="checkbox"/>
4	_____	année [][][][] [][] ans	ETR <input type="checkbox"/> CONTACT <input type="checkbox"/> CONJ <input type="checkbox"/>
5	_____	année [][][][] [][] ans	ETR <input type="checkbox"/> CONTACT <input type="checkbox"/> CONJ <input type="checkbox"/>
6	_____	année [][][][] [][] ans	ETR <input type="checkbox"/> CONTACT <input type="checkbox"/> CONJ <input type="checkbox"/>
7	_____	année [][][][] [][] ans	ETR <input type="checkbox"/> CONTACT <input type="checkbox"/> CONJ <input type="checkbox"/>
8	_____	année [][][][] [][] ans	ETR <input type="checkbox"/> CONTACT <input type="checkbox"/> CONJ <input type="checkbox"/>

Introduction

Heure de début de l'entretien : h mn

A lire à la personne avant de commencer le questionnaire :

“Nous vous remercions d’avoir accepté de participer à cette étude organisée par des chercheurs de l’Université de Dakar et de l’Institut National d’études démographiques à Paris, en collaboration avec ENDA Tiers Monde.

Cette enquête va servir à étudier les migrations sénégalaises et les conséquences des migrations sur les ménages.

Je vais vous poser les questions qui sont dans ce questionnaire. Il est important d’y répondre avec sincérité.

Je vous rappelle que ce questionnaire est anonyme et que vos réponses sont confidentielles”

“Nous allons parler des personnes qui vivent dans ce ménage, mais aussi d’autres personnes qui ne vivent pas ici, mais avec lesquelles vous pouvez avoir des liens importants.”

◆ **En dehors de ses enfants qui vivent ici, le chef de ménage a-t-il, ou a-t-il eu, des enfants qui ne vivent pas dans ce logement, y compris des enfants décédés ?**

- 1 Oui
- 2 Non

◆ **Dans votre ménage, y a-t-il des personnes qui sont mariées à un migrant qui vit en dehors du Sénégal ?**

- 1 Oui Combien ?
- 2 Non

◆ **Et en dehors de ces personnes que l’on vient d’évoquer, le chef de ménage ou son conjoint ont-ils des parents qui résident à l’étranger et qui ont eu des contacts réguliers avec lui au cours des 12 derniers mois ?**

- 1 Oui Combien ?
- 2 Non

Module A - Identification des membres du ménage et de l'entourage du chef de ménage

Rappel n° individu	A TOUS				Membres du ménage uniquement A4 = 1				
	Sexe	Date décès	Lien de parenté avec Chef de ménage	Situation	Noyau	Lien de parenté avec Chef de noyau	Si plus de 12 ans Statut matrimonial	Conjoint à l'étranger	
	A1. "Prénom" est : 1. Un homme ? 2. Une femme ?	A2. Date décès ⇒ A12 et A13	A3. Quel est le lien de "Prénom" avec le CM ? 1. Chef de ménage 2. Epoux(se) 3. Co-épouse 4. Fils/Fille 5. Belle-fille/fils 6. Père/mère 7. Grand-père/mère 8. Frère/soeur 9. Belle-soeur/frère 10. Neveu/niece 11. Petit(e) fils/fille 12. Autre parent du CM 13. Autre parent du conjoint du CM 14. Sans lien de parenté	A4. Situation par rapport au ménage : 1. Membre du ménage ⇒ A5 2. Autre parent hors ménage ⇒ A8a	A5. N° de noyau <i>(selon l'ordre prévu par les instructions)</i>	A6. Quel est le lien de "Prénom" avec le CN ? 1. Chef de noyau 2. Epoux(se) 3. Co-épouse 4. Fils/Fille 5. Belle-fille/fils 6. Père/mère 7. Grand-père/mère 8. Frère/soeur 9. Belle-soeur/frère 10. Neveu/niece 11. Petit(e) fils/fille 12. Autre parent du CN 13. Autre parent du conjoint du CN 14. Sans lien de parenté	A7a. <i>Pour les femmes, spécifier le numéro d'épouse</i> Est-elle ? (lire) 0. Monogame (homme ou femme) 1. Polygame 1(ère) épouse 2. Polygame 2(ème) épouse 3. Polygame 3(ème) épouse 4. Polygame 4(ème) épouse 5. En union libre, concubinage 6. Célibataire ⇒ A12 7. Veuf/veuve ⇒ A12 8. Divorcé(e) ⇒ A12 9. Autre	A7b. "Son conjoint/sa conjointe réside-t-il/elle actuellement à l'étranger ?" 1. Oui ⇒ CONJ. et A12 2. Non ⇒ A12	A7c. N° indiv conjoint <i>Reporter le n° d'individu du/de la conjoint(e)</i>
1	<input type="checkbox"/> H <input type="checkbox"/> F	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	<input type="text"/>
2	<input type="checkbox"/> H <input type="checkbox"/> F	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	<input type="text"/>
3	<input type="checkbox"/> H <input type="checkbox"/> F	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	<input type="text"/>
4	<input type="checkbox"/> H <input type="checkbox"/> F	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	<input type="text"/>
5	<input type="checkbox"/> H <input type="checkbox"/> F	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	<input type="text"/>
6	<input type="checkbox"/> H <input type="checkbox"/> F	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	<input type="text"/>
7	<input type="checkbox"/> H <input type="checkbox"/> F	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	<input type="text"/>
8	<input type="checkbox"/> H <input type="checkbox"/> F	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	<input type="text"/>

Module A - Identification des membres du ménage et de l'entourage du chef de ménage

Rappel n° individu	A TOUS				Membres du ménage uniquement A4 = 1			
	Sexe	Date décès	Lien de parenté avec Chef de ménage	Situation	Noyau	Lien de parenté avec Chef de noyau	Si plus de 12 ans Statut matrimonial	Conjoint à l'étranger
9	<input type="checkbox"/> H <input type="checkbox"/> F	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="text"/> <input type="text"/>
10	<input type="checkbox"/> H <input type="checkbox"/> F	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="text"/> <input type="text"/>
11	<input type="checkbox"/> H <input type="checkbox"/> F	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="text"/> <input type="text"/>
12	<input type="checkbox"/> H <input type="checkbox"/> F	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="text"/> <input type="text"/>
13	<input type="checkbox"/> H <input type="checkbox"/> F	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="text"/> <input type="text"/>
14	<input type="checkbox"/> H <input type="checkbox"/> F	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="text"/> <input type="text"/>
15	<input type="checkbox"/> H <input type="checkbox"/> F	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="text"/> <input type="text"/>
16	<input type="checkbox"/> H <input type="checkbox"/> F	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="text"/> <input type="text"/>
17	<input type="checkbox"/> H <input type="checkbox"/> F	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="text"/> <input type="text"/>
18	<input type="checkbox"/> H <input type="checkbox"/> F	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="text"/> <input type="text"/>
19	<input type="checkbox"/> H <input type="checkbox"/> F	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="text"/> <input type="text"/>
20	<input type="checkbox"/> H <input type="checkbox"/> F	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="text"/> <input type="text"/>
21	<input type="checkbox"/> H <input type="checkbox"/> F	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="text"/> <input type="text"/>

Module A - Suite

Rappel n° individu	Individus hors ménage : A4 = 2					
	Si plus de 12 ans Statut matrimonial	Conjoint dans le ménage			Lieu de résidence actuel	Contact
	A8a. <i>Pour les femmes, spécifier le numéro d'épouse</i> Est-il/elle ? (lire) 0. Monogame (homme ou femme) 1. Polygame 1(ère) épouse 2. Polygame 2(ème) épouse 3. Polygame 3(ème) épouse 4. Polygame 4(ème) épouse 5. En union libre, concubinage 6. Célibataire ⇒ A9 7. Veuf/veuve ⇒ A9 8. Divorcé(e) ⇒ A9 9. Autre	A8b. "Prénom" a-t-il/elle un conjoint qui vit dans le ménage ? 1. Oui ⇒ A8c 2. Non ⇒ A9	A8c. Qui est son conjoint/sa conjointe ? <i>Noter n° indivi du/de la conjoint(e) d'Ego ci-dessous.</i> <i>Puis reporter le n° d'Ego sur la ligne de son/sa conjoint(e) en A7c (cf. rabat CONJ. pour ceux qui sont à l'étranger)</i>	A9. "Prénom" a-t-il/elle déjà vécu avec le CM ? 1. Oui 2. Non	A10. Actuellement, vit-il/elle à l'étranger ? 1. Oui ⇒ ETR dans le rabat 2. Non ⇒ A12	A11. Dans quel pays ? <i>Enquêteur :</i> - Indiquer le pays en clair Si France, Italie, Espagne ⇒ CONTACT ⇒ A13a
1	□	□ Oui □ Non	□ □ □ ⇒ A7c	□ Oui □ Non	□ Oui □ Non	
2	□	□ Oui □ Non	□ □ □ ⇒ A7c	□ Oui □ Non	□ Oui □ Non	
3	□	□ Oui □ Non	□ □ □ ⇒ A7c	□ Oui □ Non	□ Oui □ Non	
4	□	□ Oui □ Non	□ □ □ ⇒ A7c	□ Oui □ Non	□ Oui □ Non	
5	□	□ Oui □ Non	□ □ □ ⇒ A7c	□ Oui □ Non	□ Oui □ Non	
6	□	□ Oui □ Non	□ □ □ ⇒ A7c	□ Oui □ Non	□ Oui □ Non	
7	□	□ Oui □ Non	□ □ □ ⇒ A7c	□ Oui □ Non	□ Oui □ Non	
8	□	□ Oui □ Non	□ □ □ ⇒ A7c	□ Oui □ Non	□ Oui □ Non	

Module A - Suite

Individus hors ménage : A4 = 2

Rappel n° individu	Individus hors ménage : A4 = 2					
	Si plus de 12 ans Statut matrimonial	Conjoint dans le ménage			Lieu de résidence actuel	Contact
9	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ⇒ A7c	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	
10	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ⇒ A7c	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	
11	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ⇒ A7c	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	
12	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ⇒ A7c	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	
13	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ⇒ A7c	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	
14	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ⇒ A7c	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	
15	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ⇒ A7c	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	
16	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ⇒ A7c	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	
17	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ⇒ A7c	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	
18	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ⇒ A7c	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	
19	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ⇒ A7c	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	
20	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ⇒ A7c	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	
21	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ⇒ A7c	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	

Module A - Suite

Rappel n° individu	A TOUS					Lieu de naissance	Nationalités
	Première migration (y compris enfants décédés)						
	A12. Avez-vous/a-t-il/elle déjà vécu en dehors du Sénégal ? 1. Non, jamais ou moins d'un an ⇒ A14 2. Oui, toute sa vie ⇒ A14 3. Oui, un an ou plus	A13a. En quelle année est-il/elle parti(e) du Sénégal pour la première fois, pour une durée d'au moins 1 an ? NSP : Il/elle avait quel âge ? <i>00 = a toujours ou pratiquement toujours habité là-bas, autre pays ⇒ A14</i>	A13b. Quand il a quitté le Sénégal pour la première fois, quel était son pays de destination ? <i>(c'est-à-dire le 1er pays dans lequel il/elle a passé un an au moins)</i>	A13c. Depuis son premier départ, est-il rentré au Sénégal pour un séjour d'au moins 1 an ? 1. Oui 2. Non ⇒ A14	A13d. En quelle année était-ce la 1ère fois ? <i>(Indiquer la date du 1er retour ayant duré au moins 1 an)</i> NSP : Il/elle avait quel âge ?	A14. Il/elle est né(e) où? <i>Sénégal</i> - Nom du village ou ville - Département <i>Etranger</i> - Pays	A15. Actuellement, de quelle(s) nationalité(s) est-il/elle ? <i>(en clair)</i> <i>(Plusieurs réponses possibles)</i>
1	<input type="checkbox"/>	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans		<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Sénégalaise <input type="checkbox"/> _____
2	<input type="checkbox"/>	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans		<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Sénégalaise <input type="checkbox"/> _____
3	<input type="checkbox"/>	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans		<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Sénégalaise <input type="checkbox"/> _____
4	<input type="checkbox"/>	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans		<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Sénégalaise <input type="checkbox"/> _____
5	<input type="checkbox"/>	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans		<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Sénégalaise <input type="checkbox"/> _____
6	<input type="checkbox"/>	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans		<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Sénégalaise <input type="checkbox"/> _____
7	<input type="checkbox"/>	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans		<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Sénégalaise <input type="checkbox"/> _____
8	<input type="checkbox"/>	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans		<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Sénégalaise <input type="checkbox"/> _____

Module A - Suite

Rappel n° individu	A TOUS						
	Première migration (y compris enfants décédés)				Lieu de naissance		Nationalités
9	<input type="checkbox"/>	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans		<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Sénégalaise <input type="checkbox"/> _____
10	<input type="checkbox"/>	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans		<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Sénégalaise <input type="checkbox"/> _____
11	<input type="checkbox"/>	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans		<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Sénégalaise <input type="checkbox"/> _____
12	<input type="checkbox"/>	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans		<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Sénégalaise <input type="checkbox"/> _____
13	<input type="checkbox"/>	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans		<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Sénégalaise <input type="checkbox"/> _____
14	<input type="checkbox"/>	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans		<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Sénégalaise <input type="checkbox"/> _____
15	<input type="checkbox"/>	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans		<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Sénégalaise <input type="checkbox"/> _____
16	<input type="checkbox"/>	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans		<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Sénégalaise <input type="checkbox"/> _____
17	<input type="checkbox"/>	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans		<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Sénégalaise <input type="checkbox"/> _____
18	<input type="checkbox"/>	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans		<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Sénégalaise <input type="checkbox"/> _____
19	<input type="checkbox"/>	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans		<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Sénégalaise <input type="checkbox"/> _____
20	<input type="checkbox"/>	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans		<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Sénégalaise <input type="checkbox"/> _____
21	<input type="checkbox"/>	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans		<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Sénégalaise <input type="checkbox"/> _____

Module A - Suite

Rappel n° individu	Ethnie	Religion	Niveau d'instruction	Statut d'activité	Profession	CSP
	<p>A16. Quelle est son ethnie ?</p> <p>0. Aucune 1. Wolof 2. Mandingue 3. Pular 4. Serer 5. Diola 6. Soninké 7. Autre ethnie, préciser</p>	<p>A17. Quelle est sa religion ?</p> <p>Musulman : 1. Khadre ; 2. Layène ; 3. Mouride 4. Tidiane ; 5. Autre musulman Chrétien : 6. Catholique ; 7. Protestant ; 8. Autre chrétien Autre : 9. Animiste ; 10. Autre religion ; 11. Sans religion</p>	<p>A18. Si "Prénom" va ou est allé à l'école, quelle est la dernière classe que "Prénom" ait fréquenté ?</p> <p>Aucune : 00 Pré-scolaire : 01 Primaire/Elémentaire : 02 03 04 05 06 07 Collège/Moyen : 08 09 10 11 Lycée/Secondaire : 12 13 14 Supérieur : 15 16 17 18 19 20 21 22 Ecole coranique uniquement : 55 Alphabétisation ou langue nationale uniquement : 56</p>	<p>A19. Actuellement "Prénom" est principalement (la majorité du temps) :</p> <p>1. occupé, il travaille ⇒ A20 2. au foyer/sans occupation 3. chômeur/en recherche d'emploi ⇒ Individu suivant ou B1 4. élève/étudiant 5. retraité/ne travaille plus 6. Autre inactif 9 NSP</p>	<p>A20. Quel est le nom du métier, de la profession, du poste, de la tâche, de l'emploi que "Prénom" exerce ?</p> <p>◆ Décrire en détail le type de produit (bien ou service) fabriqué ou vendu</p> <p>9. NSP</p>	<p>A21. Vous/il/elle est :</p> <p>Salarié : 1. cadre 2. employé ou ouvrier qualifié 3. employé, manoeuvre, ouvrier non qualifié</p> <p>Non salarié : 4. patron, employeur 5. à son compte, indépendant 6. apprenti, stagiaire 7. aide familial 9 NSP</p>
1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
6	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
7	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
8	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>

Module A - Suite

Rappel n° individu	Ethnie	Religion	Niveau d'instruction	Statut d'activité	Profession	CSP
9	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
10	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
11	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
12	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
13	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
14	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
15	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
16	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
17	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
18	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
19	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
20	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
21	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>

Module B - Expérience des migrants (Tous les ETR dans le rabat)
“ Nous allons maintenant parler de toutes les personnes que vous m’avez citées vivant actuellement à l’étranger”

Rappel n° individu	Dernière migration Personnes ayant déjà vécu au Sénégal			
	B1. La dernière fois qu’il/elle a quitté le Sénégal pour s’installer dans un autre pays, il/elle est parti(e) pour... (lire) <i>(plusieurs réponses possibles)</i> 1. travailler, 2. faire ses études, 3. se marier, 4. des raisons de santé, 5. apprendre un métier, 6. retrouver sa famille, 7. des raisons politiques ou de sécurité 8. autre <i>(préciser)</i> 0. A toujours habité là-bas ⇒ B5	B2. Quand était-ce ?	B3. Pour partir, a-t-il reçu de l’aide de votre ménage ? <i>(plusieurs réponses possibles) (lire)</i> 1. Non, il s’est débrouillé de son côté 2. Nous l’avons aidé pour les démarches <i>(ex : On l’a aidé pour avoir les papiers)</i> 3. Nous l’avons aidé pour payer le voyage 4. Nous l’avons aidé pour d’autres choses <i>(préciser)</i> 0. A toujours habité là-bas	B4. Actuellement, a-t-il/elle des titres de séjour/papiers officiels qui lui permettent de rester dans le pays où il/elle est ? 1. Oui 2. Non 8. Refus 9. NSP 0. <i>A toujours habité là-bas ou pays où il n’y a pas besoin d’un titre de séjour</i>
_ _	_ _ _	année _ _ _ _ _ ans	_ _ _	_
_ _	_ _ _	année _ _ _ _ _ ans	_ _ _	_
_ _	_ _ _	année _ _ _ _ _ ans	_ _ _	_
_ _	_ _ _	année _ _ _ _ _ ans	_ _ _	_
_ _	_ _ _	année _ _ _ _ _ ans	_ _ _	_
_ _	_ _ _	année _ _ _ _ _ ans	_ _ _	_
_ _	_ _ _	année _ _ _ _ _ ans	_ _ _	_
_ _	_ _ _	année _ _ _ _ _ ans	_ _ _	_

Module B (suite)

Rappel n° individu	Liens avec les migrants dans les 12 derniers mois		
	<p align="center">B5.</p> <p>Avez-vous eu des contacts avec cette personne dans les 12 derniers mois par téléphone, courrier, internet... ?</p> <p>1. Oui 2. Non ⇒ B7</p>	<p align="center">B6.</p> <p>A quelle fréquence ?</p> <p>1. Chaque semaine 2. Au moins une fois par mois 3. Moins souvent</p>	<p align="center">B7.</p> <p>Dans les 12 derniers mois, vous a-t-il rendu visite ?</p> <p>1. Oui 2. Non</p>
_ _	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	_ _	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non
_ _	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	_ _	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non
_ _	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	_ _	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non
_ _	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	_ _	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non
_ _	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	_ _	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non
_ _	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	_ _	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non
_ _	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	_ _	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non
_ _	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	_ _	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non

Module C - Transferts durant les 12 derniers mois (Suite)

Rappel n° individu	Usages et Gestion	Transfert des biens		
	C6 Si C5 = 8 Quels types d'achats avez-vous réalisés ? <i>(lire) (plusieurs réponses possibles)</i> 1. Construction ou achat d'un logement 2. Travaux dans le logement 3. Achat de véhicule personnel 4. Achat d'un terrain 5. Achat d'un fonds de commerce ou d'autres biens pour faire du commerce, des affaires 6. Autres	C7 Dans les 12 derniers mois, "Prénom" vous a-t-il envoyé des biens en nature ? 1. Oui 2. Non ⇒ C9	C8 Vous a-t-il envoyé les biens suivants ? 1. Appareils électroménagers 2. Pièces de rechange véhicules 3. Véhicules 4. Effets vestimentaires et de soins corporels 5. Ordinateurs 6. Appareils hifi, TV, magnétoscope, matériel de musique 7. Téléphones (portables ou fixes) 8. Autres	C9 Dans l'ensemble, l'argent et les biens que vous avez reçus de "Prénom" au cours des 12 derniers mois représentent quelle part de tous vos besoins : nourriture, médicaments, logement, transport... 1. Très élevée 2. Élevée 3. Moyenne 4. Faible 5. Insignifiante 0. Ne reçoit ni argent ni biens
□ □	□ □ □ □ □ □ □ □	□	□ □ □ □ □ □ □ □ □ □	□
□ □	□ □ □ □ □ □ □ □	□	□ □ □ □ □ □ □ □ □ □	□
□ □	□ □ □ □ □ □ □ □	□	□ □ □ □ □ □ □ □ □ □	□
□ □	□ □ □ □ □ □ □ □	□	□ □ □ □ □ □ □ □ □ □	□
□ □	□ □ □ □ □ □ □ □	□	□ □ □ □ □ □ □ □ □ □	□
□ □	□ □ □ □ □ □ □ □	□	□ □ □ □ □ □ □ □ □ □	□
□ □	□ □ □ □ □ □ □ □	□	□ □ □ □ □ □ □ □ □ □	□
□ □	□ □ □ □ □ □ □ □	□	□ □ □ □ □ □ □ □ □ □	□
□ □	□ □ □ □ □ □ □ □	□	□ □ □ □ □ □ □ □ □ □	□
□ □	□ □ □ □ □ □ □ □	□	□ □ □ □ □ □ □ □ □ □	□
□ □	□ □ □ □ □ □ □ □	□	□ □ □ □ □ □ □ □ □ □	□
□ □	□ □ □ □ □ □ □ □	□	□ □ □ □ □ □ □ □ □ □	□

“Comme je vous l’ai déjà expliqué, nous devons aussi rencontrer des personnes qui vivent actuellement en France, en Italie, ou en Espagne.”

MODULE D - Contacts

Module D2 : Contacts Migrants en Europe
 En ce qui concerne "Prénom" (CONTACT dans le rabat)

Quartier :

Identifiant Ménage :

N° indi-vidu	<p align="center">D1.</p> <p>Accepteriez-vous de me donner le numéro de téléphone de "Prénom" pour que nous puissions lui proposer de participer à l'étude OU accepteriez-vous de lui demander vous-même s'il accepterait de participer ? Vous pourriez utiliser le téléphone de mon superviseur pour l'appeler.</p> <p>1. Oui ⇒ D2 ou D4 2. Non ⇒ D3</p>	<p align="center">D2.</p> <p>Quand le superviseur peut-il venir vous voir ? <i>(réponse en clair)</i></p>	<p align="center">D3.</p> <p>Est-il/elle en contact avec une personne ou une association que nous pourrions contacter pour le/la joindre ?</p> <p>1. Oui 2. Non 8. Refus ⇒ Autre individu ou Module E 9. NSP</p>	<p align="center">D4.</p> <p>1. <u>Contact direct</u> : Indiquer : ♦ N° de téléphone et/ou E-mail</p> <p>2. <u>Personne intermédiaire</u> : Indiquer : ♦ Nom ♦ Lien avec le migrant ♦ N° de téléphone et/ou E-mail</p> <p>3. <u>Association intermédiaire</u> : Indiquer : ♦ Nom de l'association/d'une personne ♦ N° de téléphone et/ou E-mail</p>	<p align="center">D5.</p> <p>Pourriez-vous nous indiquer dans quelle ville ou quelle région vit "Prénom" ? <i>Enquêteur :</i> - Noter le nom de la ville et/ou de la région</p>
<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non		<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 Tél : <input type="text"/> 0 <input type="text"/> 0 <input type="text"/> 3 <input type="text"/> N° : _____	
<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non		<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 Tél : <input type="text"/> 0 <input type="text"/> 0 <input type="text"/> 3 <input type="text"/> N° : _____	
<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non		<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 Tél : <input type="text"/> 0 <input type="text"/> 0 <input type="text"/> 3 <input type="text"/> N° : _____	
<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non		<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 Tél : <input type="text"/> 0 <input type="text"/> 0 <input type="text"/> 3 <input type="text"/> N° : _____	
<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non		<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 Tél : <input type="text"/> 0 <input type="text"/> 0 <input type="text"/> 3 <input type="text"/> N° : _____	

Module D2 : Contacts Migrants en Europe (Suite)
Pour tous les individus qui vivent en Europe (France, Espagne, Italie)

N° individu	Enquêteur, précisez sur l'informateur			Informations à recopier sur le migrant			
	D6. Prénom et sexe de la personne qui a donné le contact ?	D7. Cette personne qui a donné le contact est-elle... 0. migrant en visite 1. l'époux(se) du migrant 2. la co-épouse de la migrante 3. le fils/la fille du migrant 4. la belle-fille/le fils du migrant 5. le père/la mère du migrant 6. le grand-père/mère du migrant 7. le frère/la soeur du migrant 8. la belle-soeur/frère du migrant 9. le neveu/la nièce du migrant 10. le petit(e) fils/fille du migrant 11. Autre lien <i>précisez en complétant "l'informateur est le..... du migrant"</i>	D8. N° d'individu de la personne ayant donné le contact <i>(cf. Rabat : Q1)</i>	D9. Prénom du migrant <i>(cf. Rabat : Q2)</i>	D10. Sexe du migrant <i>(cf. A1)</i>	D11. Age du migrant ? <i>(Cf. Rabat Q3)</i>	D12. Rappel A11 Pays : <i>Enquêteur : - Indiquer le pays en clair</i>
	<input type="checkbox"/> H <input type="checkbox"/> F				<input type="checkbox"/> H <input type="checkbox"/> F	ans	
	<input type="checkbox"/> H <input type="checkbox"/> F				<input type="checkbox"/> H <input type="checkbox"/> F	ans	
	<input type="checkbox"/> H <input type="checkbox"/> F				<input type="checkbox"/> H <input type="checkbox"/> F	ans	
	<input type="checkbox"/> H <input type="checkbox"/> F				<input type="checkbox"/> H <input type="checkbox"/> F	ans	
	<input type="checkbox"/> H <input type="checkbox"/> F				<input type="checkbox"/> H <input type="checkbox"/> F	ans	

Connaissez-vous d'autres migrants en Europe (France, Italie, Espagne) que l'on pourrait contacter pour l'étude ? 1. Oui ⇒ D1
2. Non ⇒ Module E

MODULE E : Logement et biens

“Nous allons parler de votre logement et des biens d'équipement dont vous disposez dans ce logement”

“Tout d'abord, les caractéristiques actuelles de votre logement”

Type de logement

E1 Votre logement, c'est : (lire)

- 1 Une ou plusieurs pièces dans une cour partagée
- 2 Un appartement dans un immeuble
- 3 Une maison à étage(s)
- 4 Une maison basse
- 5 Une case ou une maison en banco
- 6 Une baraque
- 7 Autre

Nombre de pièces

E2 Sans compter les sanitaires et la cuisine, combien y a-t-il de pièces à usage d'habitation ? (hors locaux d'activité)

_____ pièces

Aisance

E3 Les WC, toilettes, c'est : (lire)

- 1 Une chasse raccordée à l'égout ?
- 2 Une chasse avec fosse ?
- 3 Des latrines/fosses perdues ?
- 4 Des toilettes publiques ?
- 5 La nature ?
- 6 Autre

Alimentation et eau

E4 L'eau arrive par : (lire) (Plusieurs réponses possibles)

- 1 Un puits intérieur ?
- 2 Un puits extérieur ?
- 3 Un robinet intérieur ?
- 4 Un robinet extérieur ?
- 5 Un forage ?
- 6 Un vendeur d'eau
- 7 Une source, un cours d'eau
- 8 Autre

E5 Avez-vous l'électricité ?

- 1 Oui
- 2 Non

Combustible

E6 Quel combustible utilisez-vous la plupart du temps pour la cuisson ? (Plusieurs réponses possibles)

- 1 Le gaz
- 2 Le charbon de bois
- 3 Le bois de chauffe
- 4 Autre
- 5 Aucun

Biens d'équipement

E7 Possédez-vous (le ménage) les biens énumérés ci-dessous ? (Lire)

- 1 Réfrigérateur/congélateur
- 2 Cuisinière/Réchaud à gaz
- 3 Machine à coudre
- 4 Poste de radio/chaîne stéréo
- 5 Téléviseur
- 6 Cable ou satellite
- 7 Magnétoscope ou DVD
- 8 Téléphone (fixe ou cellulaire)
- 9 Ordinateur
- 10 Connexion internet
- 11 Ventilateur
- 12 Climatiseur
- 13 Aucun

E8 Quels sont les véhicules dont votre ménage dispose ? (Lire)

- 1 Taxi
- 2 Voiture
- 3 Moto
- 4 Vélo
- 5 Calèche
- 6 Tracteur
- 7 Pirogue
- 8 Aucun

“Pour revenir sur votre logement...”

E9 Depuis quand êtes-vous dans ce logement ? (relancer pour avoir une date)

année _____

ou ans _____

Ou en clair _____

Statut d'occupation du chef de ménage

E10 Etes-vous/le chef de ménage est-il : (lire)

- 1 Locataire ?
- 2 Co-locataire ?
- 3 Logé par patron ?
- 4 Hébergé gratuitement ? ⇒ E12
- 5 Propriétaire ? ⇒ E14
- 6 Location-vente ? ⇒ E14
- 7 Dans une maison ou une concession familiale ? ⇒ E14

E11 Votre propriétaire vit-il ou a-t-il vécu à l'étranger ?

- 1 Oui
- 2 Non
- 9 NSP

⇒ E22b

E12 Qui vous héberge ?

Si dans le ménage, N° indiv _____

Lien en clair _____

E13 La personne qui vous héberge vit-elle ou a-t-elle vécu à l'étranger ?

- 1 Oui
- 2 Non
- 9 NSP

Acquisition

Propriétaires et personnes hébergées sachant répondre

Construction

E14 Le propriétaire a-t-il.../Avez-vous, vous-même, construit ou fait construire ce logement ? (Lire)

- 1 Oui j'ai construit/fait construire la maison moi-même
2 Non j'ai acheté une maison déjà construite ⇒ E17
9 NSP

Financement parcelle

E15 Est-ce que la parcelle a été payée, au moins en partie, avec de l'argent gagné à l'étranger ? (lire)

(plusieurs réponses possibles)

- 1 Non ⇒ E17
2 Oui, dans un autre pays d'Afrique
3 Oui, en Europe
4 Oui, dans un autre pays
9 NSP ⇒ E17

E16 Cet argent a été gagné par... : (lire)

- 1 le CM ?
2 une personne dont nous avons déjà parlé ?
noter le n° individu [] [] []
3 quelqu'un d'autre ?

Financement maison

E17 Est-ce que ce logement (achat ou construction) a été payé, au moins en partie, avec de l'argent gagné à l'étranger ? (lire)

(plusieurs réponses possibles)

- 1 Non ⇒ E19
2 Oui, dans un autre pays d'Afrique
3 Oui, en Europe
4 Oui, dans un autre pays
9 NSP ⇒ E19

E18 Cet argent a été gagné par... (lire)

- 1 le CM ?
2 une personne dont nous avons déjà parlé ?
noter le n° individu [] [] []
3 quelqu'un d'autre ?

Transformations

Nature des transformations

E19 Avez-vous transformé ce logement depuis que vous l'occupez en ...

- | | 1. Oui | 2. Non |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1 faisant des rénovations extérieures ? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2 construisant un étage ? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3 ajoutant une pièce en RDC ? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4 faisant d'autres travaux ? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Si aucune réponse oui aller ⇒ E22a

E20 Est-ce que les transformations ont été payées avec de l'argent gagné à l'étranger ? (lire)

(plusieurs réponses possibles)

- 1 Non ⇒ E22a
2 Oui, dans un autre pays d'Afrique
3 Oui, en Europe
4 Oui, dans un autre pays
9 NSP ⇒ E22a

E21 Cet argent a été gagné par... (lire)

- 1 le CM ?
2 une personne dont nous avons déjà parlé ?
noter le n° individu [] [] []
3 quelqu'un d'autre ?

E22a Etes-vous/est-il (le CM) propriétaire d'autre(s) parcelles de terrain ?

- 1 Oui ⇒ E23
2 Non ⇒ E28

Autre(s) terrain(s)

E22b Etes-vous/est-il (le CM) propriétaire de parcelles de terrain ?

- 1 Oui
2 Non ⇒ E28

E23 Combien de terrain(s) possédez-vous au total ?

[] [] []

E24 Est-ce que ce(s) terrain(s) ont été payés, au moins en partie, avec de l'argent gagné à l'étranger ? (lire)

(plusieurs réponses possibles)

- 1 Non ⇒ E26
2 Oui, dans un autre pays d'Afrique
3 Oui, en Europe
4 Oui, dans un autre pays
9 NSP ⇒ E26

E25 Cet argent a été gagné par... (lire)

- 1 le CM ?
2 une personne dont nous avons déjà parlé ?
noter le n° individu [] [] []
3 quelqu'un d'autre ?

E26 Ce(s) terrain(s) sont... (lire)

- 1 des terrains à bâtir ou en construction ⇒ E28
2 des terrains agricoles (cultures, élevage)

E27 Quel type de culture y faites-vous ? (lire)

(plusieurs réponses possibles)

- 1 Vergers
2 Jardins maraîchers
3 Terres/bâtiments d'élevage
4 Autres cultures

E28 Possédez-vous (le CM) des animaux ?

- 1 Non ⇒ **Module 0**
2 Oui ⇒ Lire la liste et indiquer le nombre
- | | | |
|---|-----------------|----------------|
| 1 | [] [] [] [] | Chèvres |
| 2 | [] [] [] [] | Moutons |
| 3 | [] [] [] [] | Cochons |
| 4 | [] [] [] [] | Chevaux |
| 5 | [] [] [] [] | Anes |
| 6 | [] [] [] [] | Boeufs, vaches |
| 7 | [] [] [] [] | Poules |

A lire au Chef de Ménage (ou à la personne ayant répondu)

Ce questionnaire est maintenant terminé, je vous remercie, ainsi que toute l'équipe, pour votre collaboration et votre participation à cette enquête.

Comme je vous l'ai déjà expliqué, cette étude se fait en plusieurs étapes. Une première étape est le questionnaire que nous venons de remplir, une deuxième étape est la passation d'un autre questionnaire auprès d'une personne du ménage, et enfin, la dernière étape est la rencontre avec les personnes résidant actuellement en France, en Italie, ou en Espagne.

Dans les semaines qui viennent, vous allez donc peut-être recevoir la visite d'un enquêteur qui viendra proposer à quelqu'un de votre ménage, de répondre à un autre questionnaire.

Nous vous remercions encore pour votre accueil.

Module 0 : Observations de l'enquêteur sur les conditions de l'entretien

A remplir par l'enquêteur chez lui. Les réponses aux questions suivantes ainsi que toute remarque ou suggestion seront très utiles pour la compréhension des conditions dans lesquelles s'est déroulé l'entretien. Merci !

Passation :

01 Qui a répondu au questionnaire (CM, ECM, etc.) ?

02 Lanque de passation : (wolof, français, etc.)

03 Avez-vous parfois eu l'impression qu'il était difficile de traduire certaines questions ?

- 1 Oui
Lequelles ? _____
- 2 Non

Accueil et perception de l'enquête, en général :

04 L'accueil de l'enquêteur a-t-il été plutôt :

- 1 Bon
2 Moyen
3 Mauvais

05 Avez-vous dû argumenter ?

- 1 Non, pas du tout, le Chef de ménage était prévenu et d'accord
2 Oui, un peu, le Chef de Ménage n'était pas prévenu
3 Oui, un peu : le Chef de Ménage était prévenu mais réticent
4 Oui : le Chef de Ménage était prévenu mais très réticent
5 Oui, beaucoup : le Chef de Ménage n'était pas prévenu et très réticent

06 La personne a-t-elle fait des commentaires sur l'enquête ?

- 1 Oui
Lesquels ? _____
- 2 Non

Les conditions de l'entretien :

07 D'autres personnes étaient-elles présentes pendant l'entretien ?

- 1 Oui, pendant tout l'entretien
2 Oui, en partie seulement
3 Non ⇒ 09

08 Selon vous, cette présence a-t-elle influencé les réponses de la personne ?

- 1 Oui, pour l'ensemble du questionnaire
2 Oui, seulement pour certaines parties
Lesquelles ? _____
- 3 Non

09 Avez-vous dû interrompre la passation du questionnaire ?

- 1 Oui
Pourquoi, et à quel moment ? _____
- 2 Non

010 Selon vous, la compréhension des questions par la personne était :

- 1 Excellente
2 Bonne
3 Convenable
4 Mauvaise

011 La personne a-t-elle eu des difficultés à répondre à certaines questions ?

- 1 Oui
Lesquelles ? _____
- 2 Non

012 La personne a-t-elle utilisé des documents écrits pour répondre au questionnaire ?

- 1 Oui
Pour quelles questions ? _____
- 2 Non

N° individu	Prénom	Date de naissance	Rappels
9	_____	année [][][][] [][] ans	ETR <input type="checkbox"/> CONTACT <input type="checkbox"/> CONJ <input type="checkbox"/>
10	_____	année [][][][] [][] ans	ETR <input type="checkbox"/> CONTACT <input type="checkbox"/> CONJ <input type="checkbox"/>
11	_____	année [][][][] [][] ans	ETR <input type="checkbox"/> CONTACT <input type="checkbox"/> CONJ <input type="checkbox"/>
12	_____	année [][][][] [][] ans	ETR <input type="checkbox"/> CONTACT <input type="checkbox"/> CONJ <input type="checkbox"/>
13	_____	année [][][][] [][] ans	ETR <input type="checkbox"/> CONTACT <input type="checkbox"/> CONJ <input type="checkbox"/>
14	_____	année [][][][] [][] ans	ETR <input type="checkbox"/> CONTACT <input type="checkbox"/> CONJ <input type="checkbox"/>
15	_____	année [][][][] [][] ans	ETR <input type="checkbox"/> CONTACT <input type="checkbox"/> CONJ <input type="checkbox"/>
16	_____	année [][][][] [][] ans	ETR <input type="checkbox"/> CONTACT <input type="checkbox"/> CONJ <input type="checkbox"/>
17	_____	année [][][][] [][] ans	ETR <input type="checkbox"/> CONTACT <input type="checkbox"/> CONJ <input type="checkbox"/>
18	_____	année [][][][] [][] ans	ETR <input type="checkbox"/> CONTACT <input type="checkbox"/> CONJ <input type="checkbox"/>
19	_____	année [][][][] [][] ans	ETR <input type="checkbox"/> CONTACT <input type="checkbox"/> CONJ <input type="checkbox"/>
20	_____	année [][][][] [][] ans	ETR <input type="checkbox"/> CONTACT <input type="checkbox"/> CONJ <input type="checkbox"/>
21	_____	année [][][][] [][] ans	ETR <input type="checkbox"/> CONTACT <input type="checkbox"/> CONJ <input type="checkbox"/>

